

Э.В. Бурцева

Россия, Улан-Удэ, Бурятский государственный университет

Учебный проект на уроке иностранного языка у студентов-математиков

В статье представлено применение проектной технологии на занятиях по иностранному языку у студентов-математиков.

E.V. Burtseva

The paper presents project work at ESP – lessons for students of Math department

Project work at ESP – lessons for students of Math department.

Процесс интеграции российского общества в мировое экономическое, научное и образовательное пространство (присоединение России к Болонскому процессу, предстоящее вхождение в ВТО) ставит вопрос о непрерывном совершенствовании системы подготовки квалифицированных кадров, адекватных требованиям рынка труда. Вместе с тем отличительные для нашего времени социальные изменения в характере трудовой деятельности все более явно ориентируют образование на «свободное развитие человека», на творческую инициативу, самостоятельность, конкурентоспособность, мобильность будущих специалистов.

В процессе профессионального становления личности пересекаются интересы общества и человека. Для первого – это прежде всего процесс воспроизводства «рабочей силы», а для второго – форма социализации, средство развития и самореализации. Современный рынок труда диктует свои требования к личности профессионала, система высшего профессионального образования оперативно откликается на эти требования, и в ней происходят стремительные изменения.

Знание иностранных языков – необходимость, вызванная современными процессами политической и экономической интеграции, которые происходят во всех странах мира и не могут не затрагивать Россию. На российский рынок приходят международные компании и корпорации, в свою очередь, российские предприятия устанавливают связи с зарубежными партнерами. Эти факты находят свое отражение на отечественном рынке труда. Здесь фиксируется повышенный спрос на специалистов с хорошим знанием иностранного языка. Качественное владение иностранным языком становится не только одним из факторов конкурентоспособности молодых специалистов, но и кастовой принадлежностью вновь возникших социальных групп.

В таких условиях вопрос знания иностранного языка приобретает особую важность и практически исчезает необходимость мотивировать его изучение. Однако возникает противоречие между объективной необходимостью и реальным положением дел. Овладение иностранным языком в сфере профессиональной деятельности происходит в вузе, но языковая подготовка на неязыковых факультетах вузов, ее методы и содержание зачастую не соответствуют современным требованиям. В неязыковом вузе иностранный язык не относится к числу специальных дисциплин и, соответственно, изучение его как учебного предмета зачастую не связано непосредственно с жизненными планами студентов. Они не всегда осознают целесообразность занятий по иностранному языку. У студентов преобладает сформированное еще в средней школе негативное отношение к иностранному языку как к предмету очень трудному для освоения.

Изменение содержания и методов обучения иностранному языку, на наш взгляд, должно происходить в рамках контекстного обучения, так как здесь оно носит не только теоретический, но прежде всего практикоориентированный характер. При данном типе обучения, реализуемого с помощью системы новых и традиционных форм и методов,

происходит моделирование на языке знаковых систем (учебных предметов) предметного и социального содержания будущей профессиональной деятельности, воссоздаются реальные профессиональные ситуации и фрагменты профессиональной деятельности, отношения занятых в ней людей. Таким образом, студенту задаются контуры его профессионального труда [1].

Применение контекстного подхода на неязыковых факультетах может способствовать преодолению негативного отношения к иностранному языку. Наиболее действенным в данном случае может быть проектная технология. Активная основа проектного обучения позволяет продемонстрировать студентам практическую значимость приобретаемых ими знаний.

Следует признать, что проекты при обучении иностранному языку в неязыковом вузе используются довольно редко. На то есть объективные причины: в рамках обучения иностранному языку сложно вывести учебный процесс за пределы аудитории, найти точки соприкосновения учебной дисциплины с будущей профессиональной деятельностью студентов. Ограничивают возможности применения метода наличные языковые навыки и речевые умения, особенно на начальном этапе.

Однако опыт показывает, что использование проектной технологии в рамках обучения иностранному языку на неязыковых факультетах возможно даже в группах, где у студентов разная языковая подготовка. При работе над проектом студенческая группа делится на подгруппы, где языковые возможности уравниваются («сильные» помогают «слабым»).

Проведенный нами проект показал, что этот метод является одним из эффективных средств профессионального становления студентов благодаря одному из своих дидактических преимуществ – широкому использованию самостоятельной деятельности студентов при осуществлении проекта. Содержание учебного материала и условия, созданные в рамках проекта, выступили в качестве одного из компонентов системы формирования личности профессионала. Проект развивает такие профессионально важные качества, как самостоятельность и активность. Осуществление проектной деятельности тесно связано с проявлением практической, когнитивной и коммуникативной форм личностной активности.

Проект реализовывался в группах студентов III курса Института математики и информатики Бурятского госуниверситета и длился в течение двух месяцев. Специальностью этих студентов является прикладная математика. При выборе темы мы исходили из их интересов, познавательных потребностей, желания исследовать ту или иную проблему. Проект назывался «Компьютер – «за» и «против». Разумеется, данную тему сложно назвать оригинальной, однако сформулирована она достаточно широко, что давало студентам возможность нестандартно подойти к изучению традиционных предметов и явлений. Проблема была определена следующим образом: «Влияние компьютеров на нашу жизнь». Конечным продуктом проекта определена презентация результатов деятельности малых групп, которые готовили рефераты, представляющие вклад каждой малой группы в решение проблемы.

На этапе планирования произошло дробление основной проблемы проекта на следующие аспекты: 1) компьютеры и дети; 2) компьютеры в бизнесе; 3) компьютеры и наше здоровье; 4) компьютеры и преступность.

Исследование студентами данных аспектов проблемы придавало проекту междисциплинарный характер. Так, знания, полученные при разработке первого аспекта, могут быть использованы студентами при изучении таких учебных дисциплин, как «Возрастная психология», «Педагогика», «Основы специальной педагогики и психологии» и др. Второй и четвертый аспекты исследуемой проблемы пересекаются с такой учебной дисциплиной, как «Экономика», а третий – с курсом «Основы знаний и здорового образа жизни». Все эти учебные дисциплины являются обязательными для изучения студентами, обучающимися по неязыковым специальностям.

Для дальнейшей работы студенты разделились на четыре группы по количеству зафиксированных аспектов проблемы. Каждый студент выбирал группу, которая разрабатывала интересную для него идею.

Как уже было отмечено ранее, студенты не были в полной мере готовы к выполнению проекта и достаточно компетентны в различных вопросах, связанных с решением проблемы, и осознание этого побудило их выдвигать задачи, которые способствовали приобретению теоретических знаний, методологических, профессиональных, процессуальных навыков и умений. Для этого студенты изучали специальную литературу, консультировались с преподавателями специальных дисциплин, осваивали методики выполнения тех или иных действий. Путь решения каждой из задач стал путем приобретения знаний, умений и навыков, обязательных не только для выполнения проекта, но и тех, что составляет основы профессиональной деятельности специалиста.

Основным содержанием деятельности студентов на подготовительном этапе явились выбор темы проекта, ознакомление с лексическим материалом по теме и планирование проекта. Внеаудиторная деятельность студентов на этом этапе предусматривала работу со справочной литературой с целью поиска основных тематических понятий, их интерпретацию на иностранном языке, поиск информации по теме проекта на сайтах Интернета, в социологической литературе, средствах массовой информации и т.п.

Таким образом, учебная деятельность студентов на данном этапе была нацелена на формирование лингвистических знаний, приобретаемых в процессе освоения лексико-грамматического материала по теме, актуализацию речевых и коммуникативных навыков, связанных с осуществлением разных видов речевой деятельности, на приобретение специальных и проектных умений. Одновременно в ходе совместного планирования проекта происходили формирование коммуникативных навыков, актуализация творческих способностей в процессе создания проблемной ситуации, формулирования проблемы, поиска путей ее решения, а также развитие интеллектуальных умений, связанных с поиском информации по теме.

Основной этап проекта включал в себя аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов. Каждый урок планировался как звено единого цикла, который полностью охватывал изучение той или иной темы с применением проектной технологии. Этот этап позволил в полной мере реализовывать элементы методической системы обучения иностранному языку.

Заключительный этап проекта предполагал презентацию проекта, оценивание и обсуждение проделанной работы.

Для оценивания разных видов речевой иноязычной деятельности студентов были предусмотрены разные параметры. Так, для оценки монологической речи студентов, которая представлена при презентации проекта более полно, чем другие виды деятельности, учитывались ее качественные характеристики. Кроме того, были изучены и количественные показатели монологических высказываний студентов. Рефераты, представленные малыми группами, были оценены с точки зрения уровня развития письменных навыков студентов. Кроме оценивания речевой деятельности студентов принимались во внимание инновация, т.е. учет новых путей и подходов к решению проблемы; оригинальность – своеобразие презентации; информативность проекта – обращение к различным источникам и материалам; качество презентации – наглядность, эстетическое оформление конечного продукта, соблюдение временных рамок, срока презентации материала, связь проекта с контекстом будущей специальности.

На последней стадии проекта проводилось обсуждение проекта студентами и преподавателем. Были проанализированы шаги, предпринятые для реализации поставленных задач, выявлены языковые средства, оценены информация, коммуникативные навыки, приобретенные студентами. Рефлексия проделанной работы имела большое значение, как для студентов, так и для преподавателя.

Итак, цель и содержание обучения с помощью проекта, его принципы и методы предусматривают максимальную связь обучения иностранному языку с контекстом будущей профессиональной деятельности студентов. Она стимулирует взаимное развитие познавательных и профессиональных мотивов и различных социально-профессиональных компетенций будущих специалистов. Работа в малых группах способствует развитию способности к сотрудничеству, ведению дискуссий, восприятию критики, согласованным действиям, направленным на достижение поставленных целей. Студенты самостоятельно обрабатывают и структурируют информацию, находят ее источники – все это является критериями познавательных компетенций специалиста [2]. Совместно с преподавателем участники проекта определяли цели и порядок работы, осуществляли контроль и оценивание результатов, что помогает в развитии организационных компетенций. Таким образом, можно сделать вывод о том, что применение проектной технологии в рамках обучения иностранному языку студентов неязыковых факультетов способствует формированию ключевых компетенций и профессиональных качеств специалистов.

Литература

1. Вербицкий А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход: метод. пособие. – М., 1991.
2. Зеер Э.Ф., Павлова А.М., Сыманюк Э.Э. Модернизация профессионального образования: компетентностный подход: учеб. пособие. – М., 2005.

Т.В.Воробьева

Россия, Пермь, филиал Санкт-Петербургского института внешнеэкономических связей,
экономики и права

Использование исследовательских методов в работе по изучению тропов на уроках русского языка

Данная статья посвящена организации исследования языкового материала при изучении тропов на занятиях спецкурса «Уроки словесности». В работе предложены варианты исследовательских заданий и результаты эксперимента, проводимого в одной из школ г.Перми, которые говорят о результатах применения исследовательского метода при изучении изобразительно-выразительных средств русской лексики.

T.V.Vorobjeva

Using techniques for studying tropes within the course of Russian language

This article deals with techniques to organize language material for the study of tropes within the course of literature. Study tasks as well as experiment results obtained in a school in Perm are presented to prove the efficiency of methods used in studying expressiveness of Russian lexis.

Репродуктивные методы изучения средств изобразительности в процессе языкового образования не дают желаемого результата, хотя в настоящее время особенно необходимо формировать личность ребенка, который может сам открывать что-то новое, развивая свои творческие способности и самостоятельность мышления.

Мы считаем, что этому может способствовать организация исследования на уроке лексических средств выразительности. При такой деятельности учащиеся сталкиваются с необычными способами изобразительности, анализируют их особенности, сравнивают с тем, что уже знают и подходят к пониманию того или иного тропа. Познакомиться с выразительными средствами языка, осмыслив их суть, научиться их находить во всем многообразии можно только на примере произведений художественной литературы.

В основе поэтических тропов обычно лежит слово, употребленное в переносном значении, нарушение привычных связей между словами придает им в художественном тексте новые и неожиданные оттенки значений, образность, экспрессивность.

Существует множество изобразительных средств, созданных на основе русской лексики. Если мы будем содержание каждого тропа предлагать учащимся в готовом виде, на основе уже данного лингвистами определения, то, очевидно, что дети будут не в состоянии запомнить эти теоретические сведения. Более эффективным способом изучения тропов является формирование представлений о специфике каждого из них на основе исследования художественного текста. Опираясь на анализ в поиске отличительных черт словесного выражения, учащиеся с помощью учителя придут к пониманию сущности тропов.

Можно организовывать исследование на отдельных уроках русского языка, посвященных анализу изобразительных возможностей лексики, или на занятиях в рамках спецкурса, преимущество которого заключается в том, что изучение этих средств является системным и последовательным. На этих занятиях дети смогут овладеть определенной системой лингвистических понятий, помогающих осознать языковые истоки образности и выразительности художественного текста, в специально организованных исследовательских ситуациях. При такой работе тайны удивительной выразительности родной речи раскрываются перед учащимися особенно ярко.

Правомерно предположить, что создание ситуаций исследования при изучении тропов поможет учащимся лучше осмыслить содержание каждого из тропов и, как следствие, найти их в тексте и классифицировать.